

**SCHEDULE "A1"**  
to Traffic By-law No. 5463/16/87  
[EN. 5810/85/90; AM. 5871/28/91]

Following are the arterial and collector streets within the City of Brandon:

**ARTERIAL STREETS:**

1st Street	Patricia Avenue to North City limit
17th Street East	Patricia Avenue to Victoria Avenue
18th Street (PTH #10)	South City limit to Trans-Canada Hwy.
34th Street	South City limit to Pacific Avenue
49th Street East	Patricia Avenue to Victoria Avenue
65th Street East (PR 344)	Patricia Avenue to Richmond Avenue
Grand Valley Road (PR 459)	18th Street North to West City limit
Kirkcaldy Drive	1st Street to 18th Street
Princess Avenue	1st Street to 18th Street
Richmond Avenue (PR 344)	West City limit to 65th St. E. (PR 344)
Rosser Avenue	1st Street to 18th Street
Smithfield Road (PR 457)	East City limit to 1st Street North
Trans-Canada Highway (PTH #1)	East City limit to West City limit
Victoria Avenue	49th Street East to West City limit
PTH #10	Trans-Canada Hwy. to North City limit

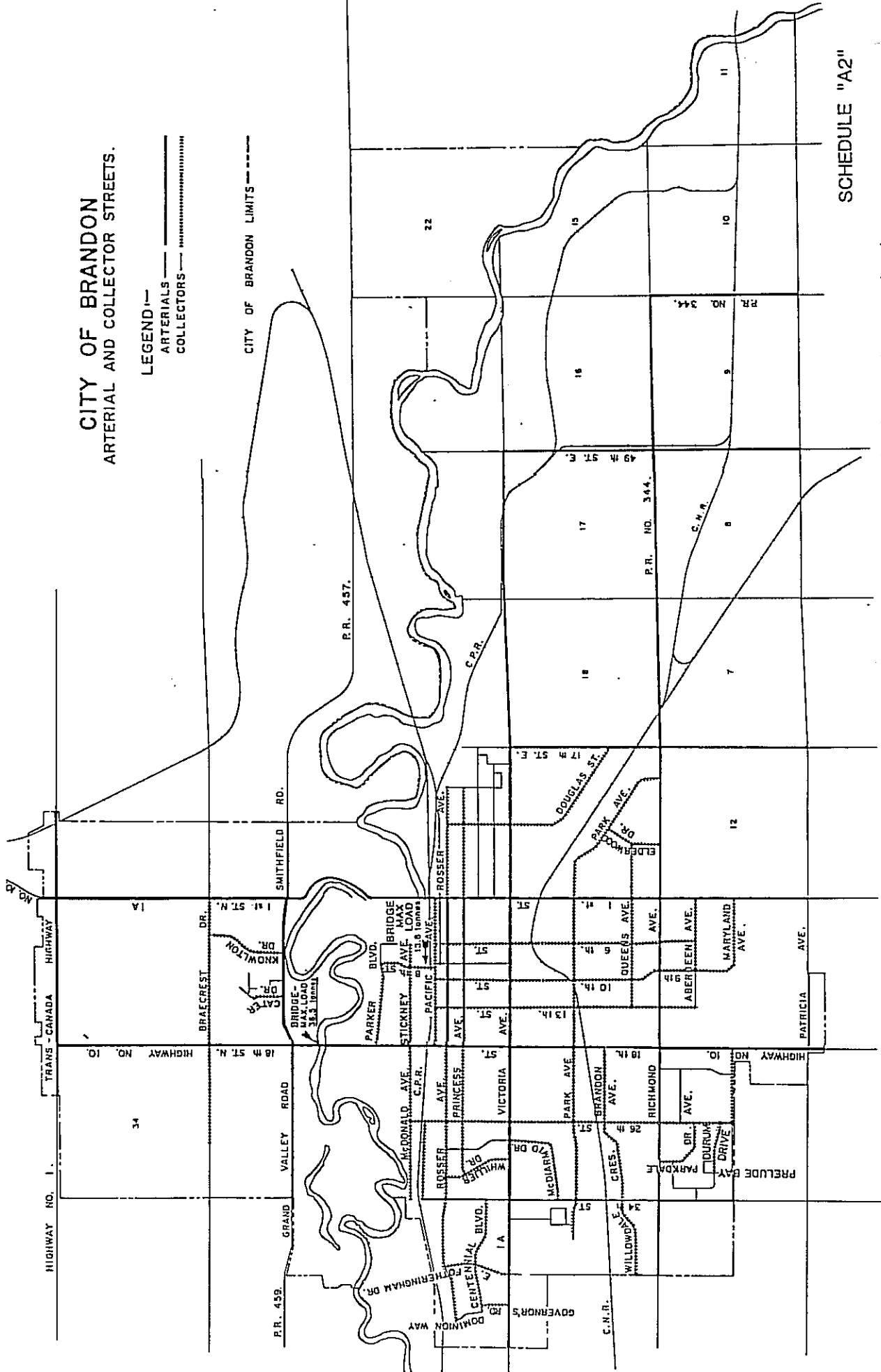
**COLLECTOR STREETS:**

6th Street	Aberdeen Avenue to Pacific Avenue
8th Street	Pacific Avenue to Parker Boulevard
9th Street	Balmoral Avenue to Queens Avenue
10th Street	Richmond Avenue to Pacific Avenue
13th Street	Aberdeen Avenue to Pacific Avenue
26th Street	South City limit to McDonald Avenue
Aberdeen Avenue	1st Street to 10th Street
Braecrest Drive	1st Street to Hamilton Drive
Brandon Avenue	18th Street to 26th Street
Cater Drive	Kirkcaldy Drive to McEwen Drive
Centennial Boulevard	34th Street to Governors' Road
Douglas Street	17th Street East to Rosser Avenue
Durum Drive	26th Street to Prelude Bay
E Fotheringham Drive	Victoria Avenue to Rosser Avenue
Elderwood Drive	Richmond Avenue to Park Avenue
Governors' Road	Victoria Avenue to Centennial Boulevard
Knowlton Drive	Kirkcaldy Drive to Braecrest Drive
Maryland Avenue	1st Street to Balmoral Avenue
Maryland Avenue	18th Street to 26th Street
McDiarmid Drive	34th Street to Victoria Avenue
McDonald Avenue	18th Street North to 34th Street North
Pacific Avenue	1st Street to 18th Street
Pacific Avenue	26th Street to 34th Street
Park Avenue	Richmond Avenue to West limit
Parkdale Drive	Richmond Avenue to 26th Street
Parker Boulevard	18th Street North to 8th Street North
Princess Avenue	Whillier Drive to 18th Street
Princess Avenue	1st Street to 13th Street East
Queens Avenue	Elderwood Drive to 13th Street
Rosser Avenue	Dominion Way to 18th Street
Rosser Avenue	1st Street to 13th Street East
Stickney Avenue	18th Street North to 5th Street North
Whillier Drive	Victoria Avenue to Rosser Avenue
Willowdale Crescent	26th Street to West City limit

# CITY OF BRANDON ARTERIAL AND COLLECTOR STREETS.

LEGEND:—  
ARTERIALS ———  
COLLECTORS ———

CITY OF BRANDON LIMITS - - - - -



SCHEDULE "A2"

(AM. B/L 5693/59/89; B/L 5810/85/90; B/L 5871/28/91;  
B/L 5961/118/91)

SEPTEMBER 1995

**SCHEDULE "B1"**  
to Traffic By-law No. 5463/16/87  
[EN. B/L 5810/85/90; AM. B/L 5871/28/91]

**PROVINCIAL HIGHWAYS AND PROVINCIAL ROADS**

**Exclusive Provincial Jurisdiction: (not subject to provisions of this by-law)**

Trans-Canada Highway (PTH #1)  
PTH #10

East City limit to West City limit  
Trans-Canada Hwy. to North City limit

**Provincial Jurisdiction:**

PR 344 (65th Street East)  
PR 344 (Richmond Avenue)  
PTH #1A (1st Street North)  
PTH #10 (18th Street North)  
PTH #10 (18th Street)

Patricia Avenue to Richmond Avenue  
65th Street East to 17th Street East  
Braecrest Drive to Trans-Canada Highway  
Braecrest Drive to Trans-Canada Highway  
South City limit to Richmond Avenue

**City Jurisdiction:**

1st Street  
18th Street (PTH #10)  
PR 344 (Richmond Avenue)  
PR 457 (Smithfield Road)  
PR 459 (Grand Valley Road)  
Victoria Avenue (PTH #1A)

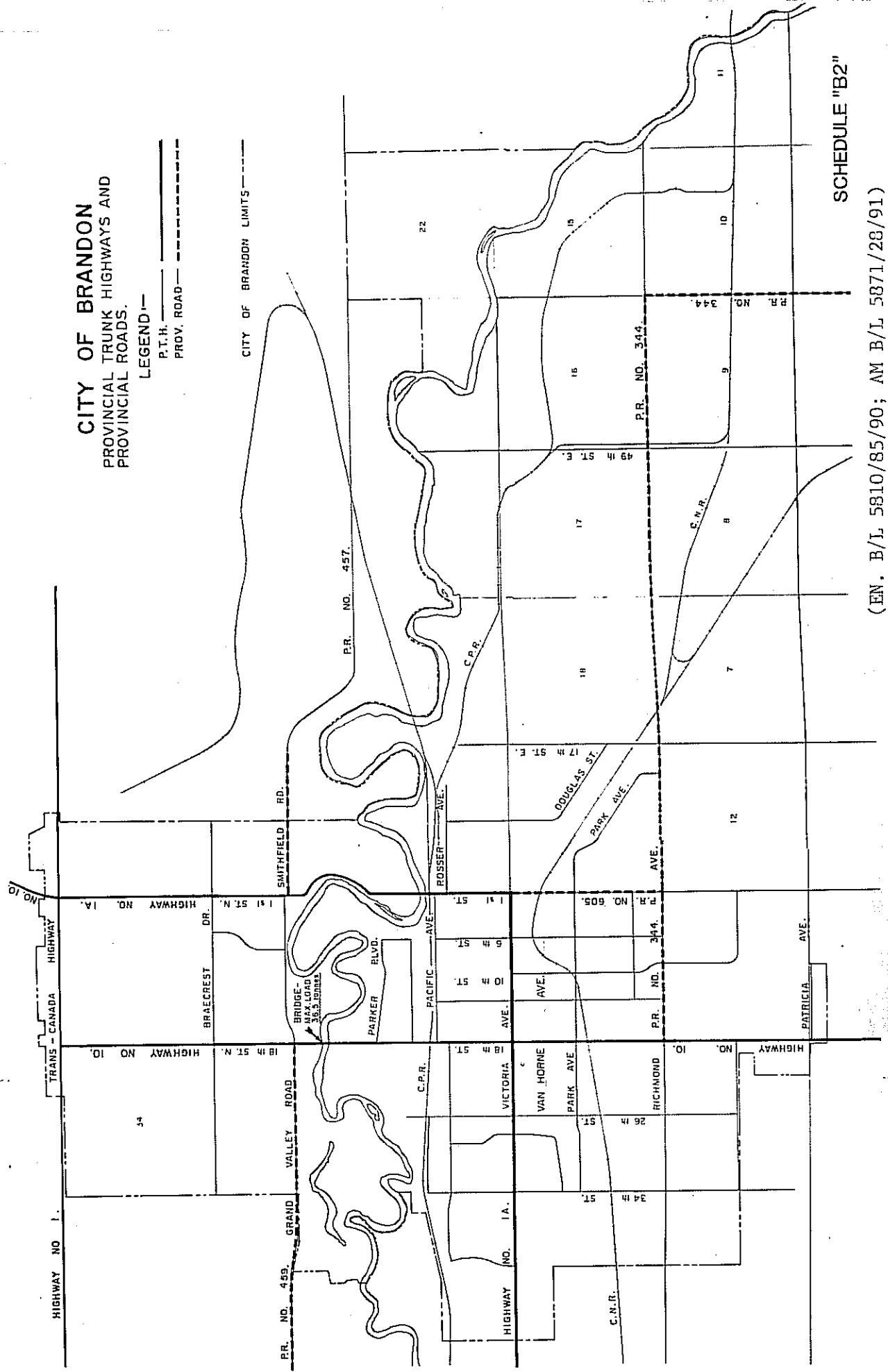
Richmond Avenue to Braecrest Drive  
Richmond Avenue to Braecrest Drive  
17th Street East to 18th Street  
1st Street to East City limit  
18th Street to West City limit  
1st Street to West City limit

**CITY OF BRANDON**  
**PROVINCIAL TRUNK HIGHWAYS AND**  
**PROVINCIAL ROADS.**

**LEGEND:-**

- P.T.H. —————
- PROV. ROAD ————

CITY OF BRANDON LIMITS - - - - -



SCHEDULE "B2"

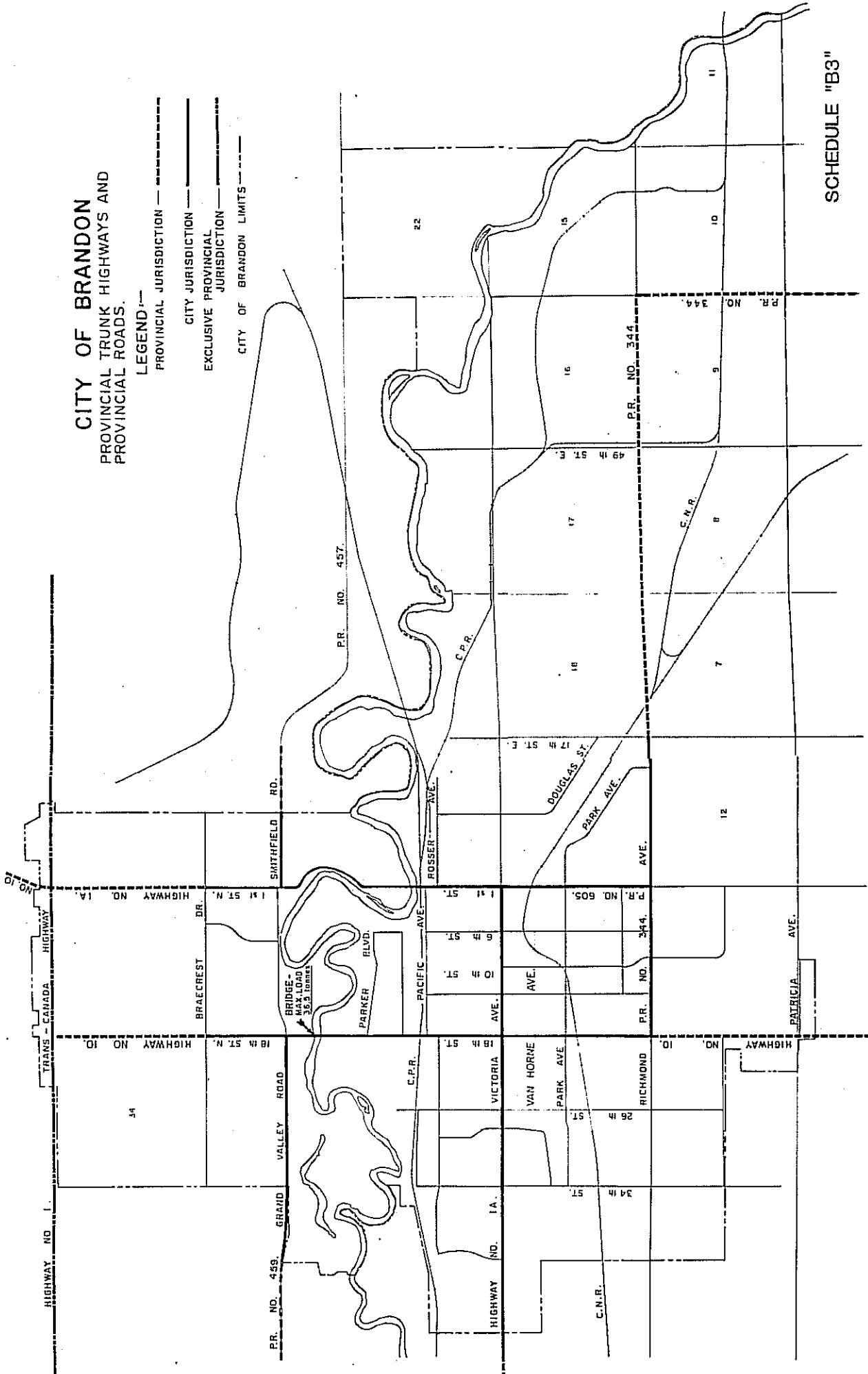
(EN. B/L 5810/85/90; AM B/L 5871/28/91)

SEPTEMBER 1995

**CITY OF BRANDON**  
**PROVINCIAL TRUNK HIGHWAYS AND**  
**PROVINCIAL ROADS.**

**LEGEND:**

- PROVINCIAL JURISDICTION ————
- CITY JURISDICTION ————
- EXCLUSIVE PROVINCIAL JURISDICTION ————
- CITY OF BRANDON LIMITS - - - - -



SCHEDULE "B3"

(AM. B/L 5693/59/89; B/L 5810/85/90;  
 B/L 5871/28/91)

SEPTEMBER 1995

**SCHEDULE "C1"**  
**to Traffic By-law No. 5463/16/87**  
**[EN. B/L 5810/85/90]**

Following are the one-way streets located within the City of Brandon:

**Northbound Traffic Flow:**

2nd Street	Victoria Avenue to Rosser Avenue
4th Street	Victoria Avenue to Lorne Avenue
11th Street	Victoria Avenue to Lorne Avenue
14th Street	Victoria Avenue to Princess Avenue
16th Street	Victoria Avenue to Rosser Avenue

**Southbound Traffic Flow:**

Dennis Street	Victoria Avenue to McTavish Avenue
5th Street	Princess Avenue to Lorne Avenue
5th Street	Louise Avenue to Victoria Avenue
12th Street	Princess Avenue to Victoria Avenue
15th Street	Rosser Avenue to Victoria Avenue
17th Street	Rosser Avenue to Victoria Avenue

**Eastbound Traffic Flow:**

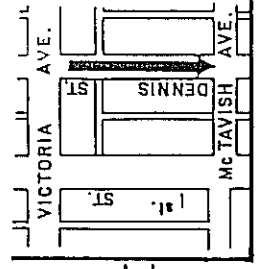
Rosser Avenue	18th Street to 1st Street
---------------	---------------------------

**Westbound Traffic Flow:**

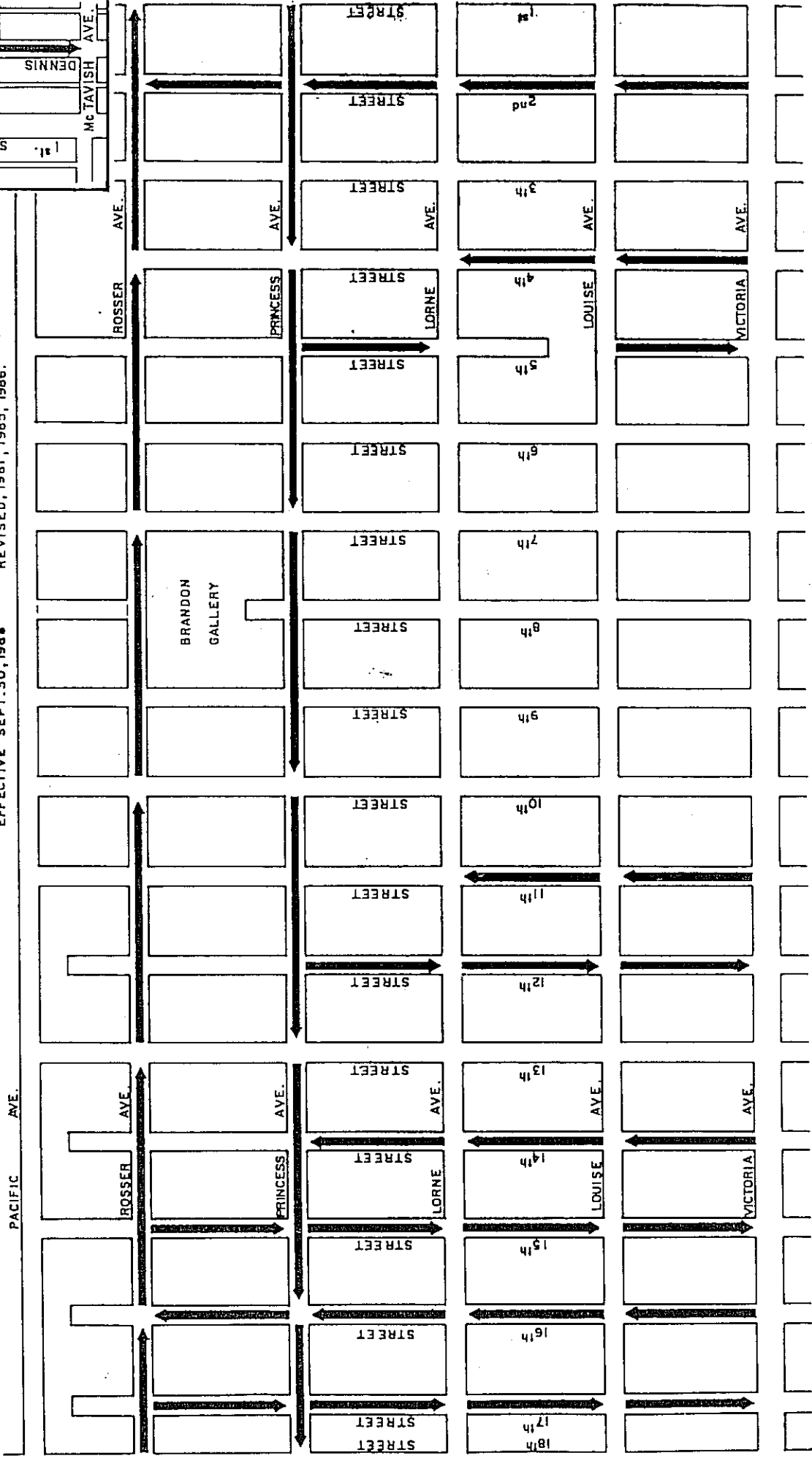
Princess Avenue	1st Street to 18th Street
-----------------	---------------------------

(AM. B/L 5677/43/89; B/L 5693/59/89;  
B/L 5810/85/90)

# PLAN OF ONE-WAY STREETS



1987  
REVISED, 1981, 1985, 1986.  
EFFECTIVE SEPT. 30, 1988



SCHEDULE "C2"

REV. - "D"

TR. - 1-101A.

SCHEDULE "D1"

to Traffic By-law No. 5463/16/87

[EN. B/L 5810/85/90; AM. B/L 5871/28/91; B/L 6098/47/93; B/L 6588; B/L 6624]

Following are truck routes within the City of Brandon:

City Truck Routes: Class A1 Highways - 56,500 kg.

1st Street	Richmond Avenue to Braecrest Drive
17th Street East	Patricia Avenue to Victoria Avenue
18th Street	Richmond Avenue to Braecrest Drive
49th Street East	South City limit to Victoria Avenue
Douglas Street	17th Street East to Victoria Avenue
Park Avenue S.E.	Richmond Avenue to 1st Street
Parker Boulevard	18th Street to 6th Street North
Richmond Avenue (PR 344)	17th Street East to 18th Street
Victoria Avenue (PTH #1A)	49th Street East to West City limit

Restricted Weight City Truck Routes: Class A Highways - 36,500 kg.

Kirkcaldy Drive	1st Street to 18th Street
Pacific Avenue	1st Street to 18th Street

Dangerous Goods Truck Routes:

PTH 110 (Eastern Access)	PTH #1 to South City limit near 17 <sup>th</sup> Street East
Richmond Avenue East	17th Street East to East City limit
65 <sup>th</sup> Street East	Richmond Avenue East to South City limit
Park Avenue S.E.	Richmond Avenue East to Frederick Street
Van Horne Avenue East	Douglas Street to 17 <sup>th</sup> Street East
Douglas Street	Van Horne Avenue East to 17 <sup>th</sup> Street East
17 <sup>th</sup> Street East	Van Horne Avenue East to South City limit
PTH #10	PTH #1 to North City limit
Trans-Canada Highway (PTH #1)	East City limit to West City limit (including frontage roads)

Provincial Truck Routes: Class A1 Highways - 56,500 kg.

PTH #1A (1st Street North)	Braecrest Drive to Trans-Canada Highway
PTH #10 (18th Street North)	Braecrest Drive to Trans-Canada Highway
PTH #10 (18th Street)	South City limit to Richmond Avenue
PTH #10	Trans-Canada Hwy. to North City limit

Provincial Truck Routes: Class B1 Highways - 47,630 kg.

Grand Valley Road (PR 459)	18 <sup>th</sup> Street to West City Limit
Smithfield Road (PR 457)	East City limit to 1 <sup>st</sup> Street

RTAC Truck Routes: RTAC Route Highways - 62,500 kg.

PTH #1A (1st Street)	Victoria Avenue to Trans-Canada Highway
PTH #1A (Victoria Avenue)	1st Street to 18th Street
PTH #10 (18th Street)	South City limit to Victoria Avenue
PTH #10	Trans-Canada Hwy. to North City limit
Trans-Canada Highway (PTH #1)	East City limit to West City limit
PTH 110	South City limit to North City limit
PR 344 (Richmond Avenue)	17 <sup>th</sup> Street East to 65 <sup>th</sup> Street East
PR 344 (65 <sup>th</sup> Street East)	Richmond Avenue to South City limit

Vehicles less than 5,773 kg. are permitted on all City streets. RTAC vehicles are permitted on City streets with a weight of 11% in excess of the street class to a maximum of 62,500 kg. for 8 km. to a terminal.



JCT. P.T.H. # 1 & P.T.H. 110  
(EASTERN ACCESS)

JCT. P.T.H. 1 & P.T.H. 1A  
(1ST. STREET)

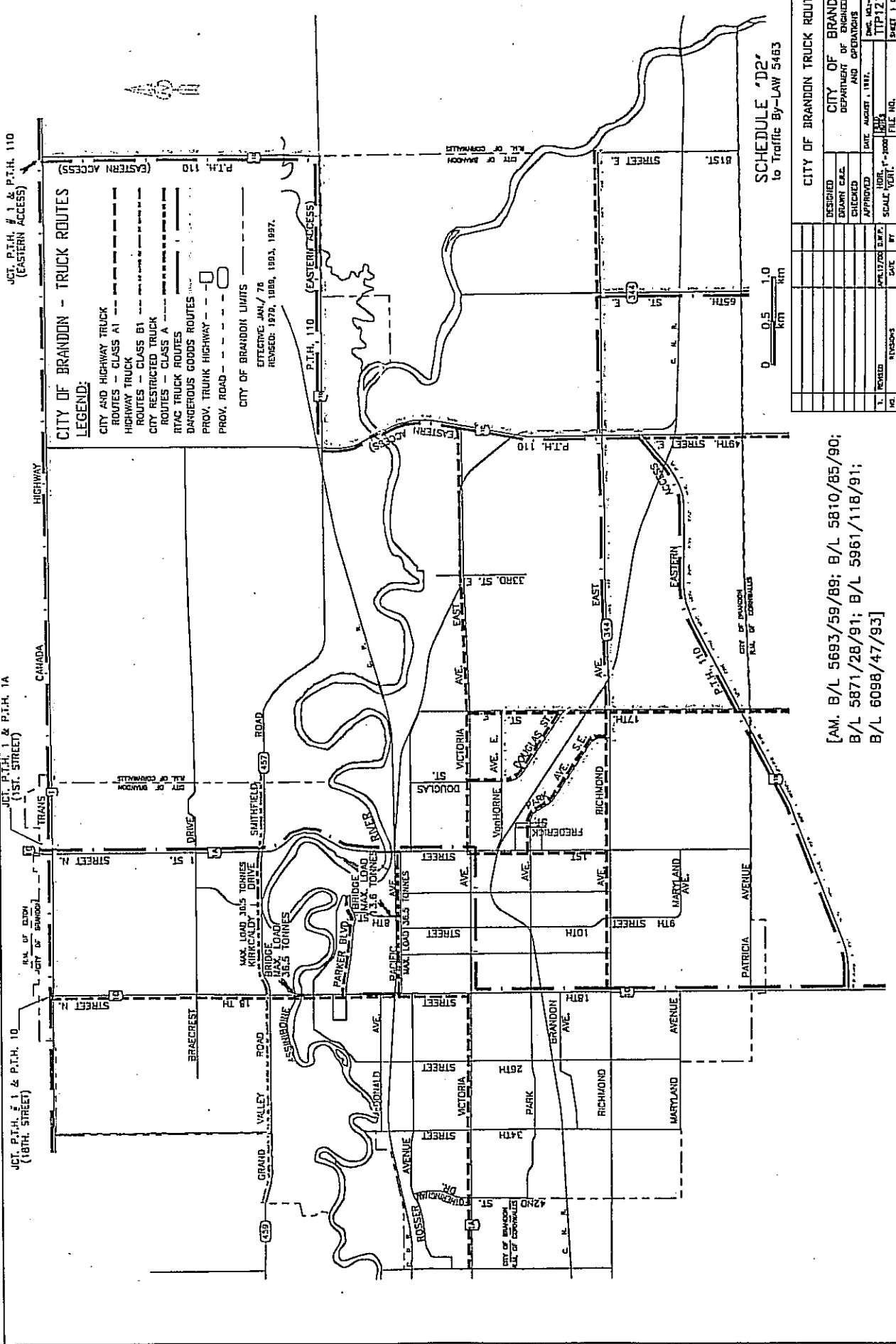
JCT. P.T.H. 1 & P.T.H. 10  
(16TH. STREET)

**CITY OF BRANDON - TRUCK ROUTES**

**LEGEND:**

- CITY AND HIGHWAY TRUCK ROUTES - CLASS A1
- HIGHWAY TRUCK ROUTES - CLASS B1
- CITY RESTRICTED TRUCK ROUTES - CLASS A
- RTAC TRUCK ROUTES
- DAANGEROUS GOODS ROUTES
- PROV. TRUNK HIGHWAY
- PROV. ROAD

CITY OF BRANDON LIMITS  
ESTABLISHED JAN/78  
REVISIONS: 1979, 1989, 1993, 1997.



**SCHEDULE 'D2'**  
to Traffic By-Law 5463

CITY OF BRANDON TRUCK ROUTES	
DESIGNED	CITY OF BRANDON
DRAWN	DEPARTMENT OF ENGINEERING
CHECKED	AND OPERATIONS
APPROVED	DATE: AUGUST, 1997.
REVISED	DATE: APRIL 2000
SCALE	1" = 1000'
FILE NO.	TP1218A
SHEET NO.	1 OF 1

[AM. B/L 5693/59/89; B/L 5810/85/90;  
B/L 5871/28/91; B/L 5961/118/91;  
B/L 6098/47/93]

**SCHEDULE "E1"**  
to Traffic By-law No. 5463/16/87  
[EN. B/L 5810/85/90; AM. B/L 6295/22/95]

Following are the streets and avenues where parking meters are located within the City of Brandon, excluding those areas designated by Traffic Control Devices as bus stops, loading zones, taxicab stands, and other similar no parking zones:

**ONE HOUR METERS:**

Rosser Avenue, both sides

6th Street to 11th Street

**TWO HOUR METERS:**

5th Street, west side

6th Street, both sides

7th Street, both sides

8th Street, both sides

9th Street, both sides

10th Street, both sides

11th Street, both sides

11th Street, east side

12th Street, both sides

Dennis Street, west side

Lorne Avenue, both sides

Louise Avenue, both sides

McTavish Avenue, both sides

Pacific Avenue, both sides

Princess Avenue, both sides

Rosser Avenue, both sides

Rosser Avenue, both sides

Russell Street, east side

Russell Street, west side

Rosser Avenue north to lane

Pacific Avenue to Princess Avenue

Pacific Avenue to Lorne Avenue

Lorne Avenue to lane north of Princess Avenue

Pacific Avenue to Louise Avenue

Pacific Avenue to Victoria Avenue

Pacific Avenue to Princess Avenue

Princess Avenue to 21 metres south

Princess Avenue to lane north of Rosser Avenue

Van Horne Avenue to McTavish Avenue

8th Street to 10th Street

8th Street to 10th Street

Russell Street to 1st Street

9th Street to 11th Street

5th Street to 13th Street

5th Street to 6th Street

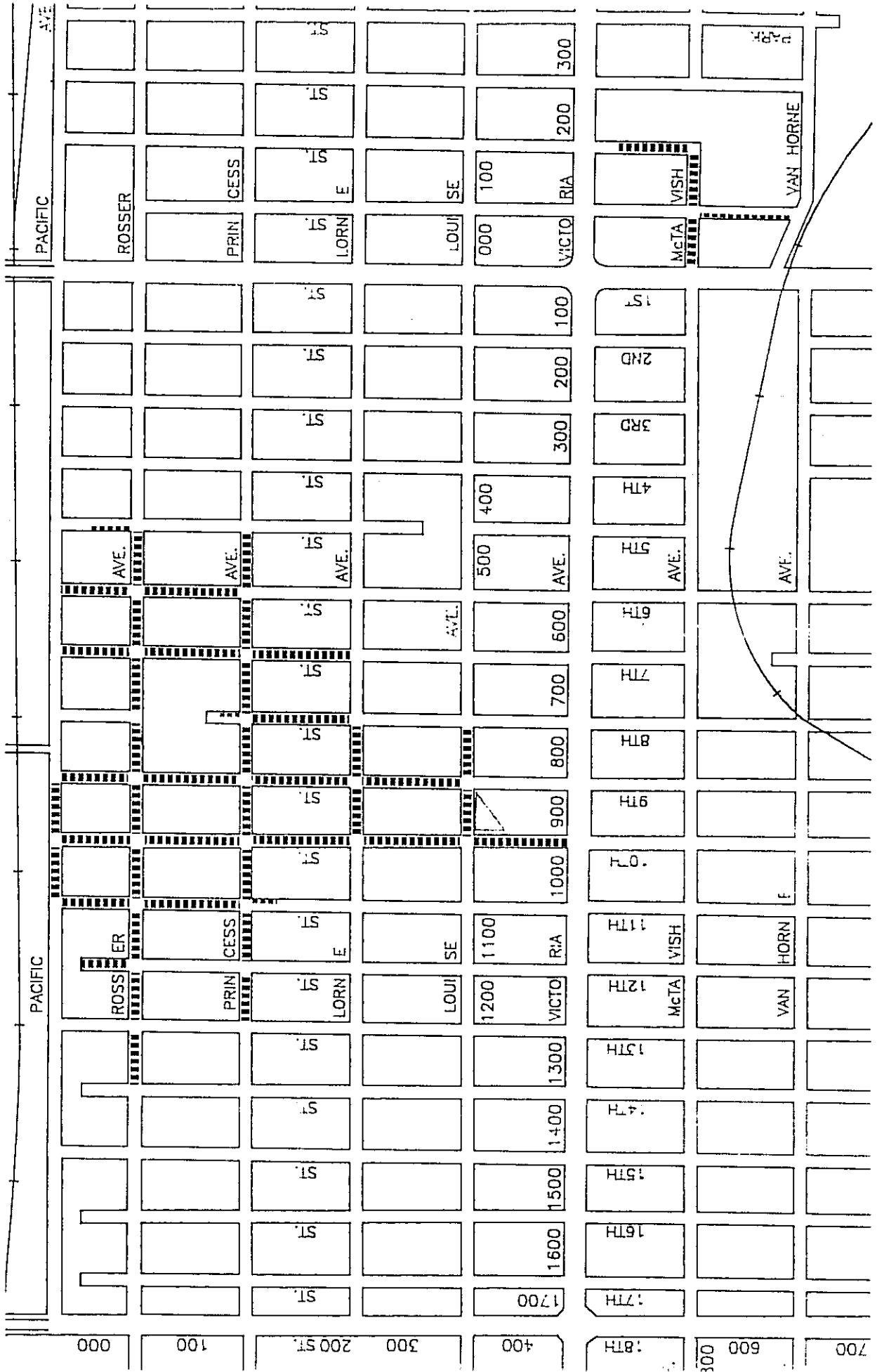
11th Street to 14th Street

McTavish Avenue to 44 metres north

McTavish Avenue to 34 metres north

SCHEDULE " E2 "

TO TRAFFIC BY-LAW No.5463/16/87



(AM. B/L 5693/59/89; B/L 5810/85/90; B/L 6295/11/95)

SEPTEMBER 1995

**SCHEDULE "F1"**

to Traffic By-law No. 5463

[AM. B/L 5693/59/89; B/L 5810/85/90; B/L 6295/22/95; B/L 6612]

**DISCLAIMER: Reference must be made to the City's annual fee schedule to determine the current fines to be levied in relation to the offence committed.**

(first page - front)

(second page - front)



**CITY OF BRANDON**



**Manitoba**

**INFORMATION  
OFFENCE NOTICE**

**DÉNONCIATION  
AVIS D'INFRACTION**

The undersigned, being an Officer, says that he/she has reasonable and probable grounds to believe, and does believe that at Brandon, Manitoba on the:

Le (la) soussigné(e), en qualité d'agent(e), déclare qu'il(elle) a des motifs raisonnables et probables de croire et (l)elle) croit qu'à Brandon, Province du Manitoba, le:

DAY - JOUR	MONTH - MOIS	YEAR - ANNÉE	TIME - HEURE
		20	M.
OWNER'S NAME - NOM DU PROPRIÉTAIRE			

THE REGISTERED OWNER OF:		PROPRIÉTAIRE INSCRIT DE:	
VEH. LIC. NO. - N° DE PLAQUE	PROV	MAKE - MARQUE	COLOR - COULEUR
LOCATION - EMPLACEMENT	METER NO. - N° DU PARCOMÈTRE		

did unlawfully commit a parking violation to wit: / a commis l'infraction de stationnement:

**MAXIMUM FINE  
AMENDE MAXIMUM \$**

01	Meter expired / Parcomètre indiquant "Temps échu"	20.00	14	In lane / Dans la rue	40.00
02	Ticket expired / no ticket / Bilet échu / pas de billet	20.00	17	In loading zone too long / Trop longtemps en zone de charge	40.00
03	Improperly parked at meter / Mal garé au parcomètre	20.00	18	Overtime parking / Durée dépassée autorisée	40.00
04	Meter improperly turned / Manette du parcomètre mal tournée	20.00	26	Reserved parking only / Stationnement réservé seulement	40.00
13	Private property / Propriété privée	20.00	12	Parked over 48 hours / Garé plus de 48 heures	60.00
42	Handicapped parking only / Stationnement pour handicapés seulement	60.00	15	Snow Clearing / Déblaiement de la neige	60.00
28	Within 9 meters of traffic control device / À moins de 9 mètres d'un dispositif de signalisation	40.00	16	Street cleaning / Nettoyage de rue	60.00
06	Obstructing Traffic / Encombrant à la circulation	40.00	19	No parking / stopping anytime / Stationnement / arrêt interdit	60.00
07	On crosswalk / Sur un passage pour piétons	40.00	20	Within 3 metres of fire hydrant / À moins de 3 mètres d'une bouche d'incendie	60.00
08	On sidewalk / boulevard / Sur un trottoir / terre-plein	40.00	21	Double parked / Garé en double file	60.00
09	In front of driveway / Devant une allée	40.00	22	Taxi stand / Station de taxis	60.00
10	Facing wrong direction / Gare de mauvais sens	40.00	23	In bus stop lane / Arrêt / voie d'autobus	60.00
27	In intersection / Trop près de l'intersection	60.00	24	In fire lane / Voie pour pompiers	60.00
	Other / Autre				

contrary to the City of Brandon Traffic Bylaw. Signed on the date of the violation at Brandon, Manitoba. / contrairement à un arrêté de circulation de la ville de Brandon. Signé à la date de l'infraction à Brandon, au Manitoba.

INFORMANT - DÉNONCIATEUR	NO. - N°	DISTRICT
--------------------------	----------	----------

**\* REDUCED FINE FOR EARLY PAYMENT**

Maximum Fine	\$ 20.00	\$ 40.00	\$ 60.00
PAYMENT RECEIVED WITHIN 7 DAYS	\$ 5.00	\$ 10.00	\$ 20.00
PAYMENT RECEIVED BETWEEN 8 and 15 DAYS	\$ 10.00	\$ 20.00	\$ 40.00
PAYMENT RECEIVED AFTER 15 DAYS	\$ 20.00	\$ 40.00	\$ 60.00

Voir au verso pour réduction d'amende en raison de paiement rapide

INCLUDE THIS NOTICE WITH YOUR PAYMENT  
JOINDRE LE PRESENT AVIS AU PAIEMENT



**CITY OF BRANDON**



**Manitoba**

**SUMMONS  
OFFENCE NOTICE**

**SOMMATION  
AVIS D'INFRACTION**

The undersigned, being an Officer, says that he/she has reasonable and probable grounds to believe, and does believe that at Brandon, Manitoba on the:

Le (la) soussigné(e), en qualité d'agent(e) déclare qu'il(elle) a des motifs raisonnables et probables de croire et (l)elle) croit qu'à Brandon, Province du Manitoba, le:

DAY - JOUR	MONTH - MOIS	YEAR - ANNÉE	TIME - HEURE
		20	M.
OWNER'S NAME - NOM DU PROPRIÉTAIRE			

THE REGISTERED OWNER OF:		PROPRIÉTAIRE INSCRIT DE:	
VEH. LIC. NO. - N° DE PLAQUE	PROV	MAKE - MARQUE	COLOR - COULEUR
LOCATION - EMPLACEMENT	METER NO. - N° DU PARCOMÈTRE		

did unlawfully commit a parking violation to wit: / a commis l'infraction de stationnement:

**MAXIMUM FINE  
AMENDE MAXIMUM \$**

01	Meter expired / Parcomètre indiquant "Temps échu"	20.00	14	In lane / Dans la rue	40.00
02	Ticket expired / no ticket / Bilet échu / pas de billet	20.00	17	In loading zone too long / Trop longtemps en zone de charge	40.00
03	Improperly parked at meter / Mal garé au parcomètre	20.00	18	Overtime parking / Durée dépassée autorisée	40.00
04	Meter improperly turned / Manette du parcomètre mal tournée	20.00	26	Reserved parking only / Stationnement réservé seulement	40.00
13	Private property / Propriété privée	20.00	12	Parked over 48 hours / Garé plus de 48 heures	60.00
42	Handicapped parking only / Stationnement pour handicapés seulement	60.00	15	Snow Clearing / Déblaiement de la neige	60.00
28	Within 9 meters of traffic control device / À moins de 9 mètres d'un dispositif de signalisation	40.00	16	Street cleaning / Nettoyage de rue	60.00
06	Obstructing Traffic / Encombrant à la circulation	40.00	19	No parking / stopping anytime / Stationnement / arrêt interdit	60.00
07	On crosswalk / Sur un passage pour piétons	40.00	20	Within 3 metres of fire hydrant / À moins de 3 mètres d'une bouche d'incendie	60.00
08	On sidewalk / boulevard / Sur un trottoir / terre-plein	40.00	21	Double parked / Garé en double file	60.00
09	In front of driveway / Devant une allée	40.00	22	Taxi stand / Station de taxis	60.00
10	Facing wrong direction / Gare de mauvais sens	40.00	23	In bus stop lane / Arrêt / voie d'autobus	60.00
27	In intersection / Trop près de l'intersection	60.00	24	In fire lane / Voie pour pompiers	60.00
	Other / Autre				

contrary to the City of Brandon Traffic Bylaw. Signed on the date of the violation at Brandon, Manitoba. / contrairement à un arrêté de circulation de la ville de Brandon. Signé à la date de l'infraction à Brandon, au Manitoba.

INFORMANT - DÉNONCIATEUR	NO. - N°	DISTRICT
--------------------------	----------	----------

**\* REDUCED FINE FOR EARLY PAYMENT**

Maximum Fine	\$ 20.00	\$ 40.00	\$ 60.00
PAYMENT RECEIVED WITHIN 7 DAYS	\$ 5.00	\$ 10.00	\$ 20.00
PAYMENT RECEIVED BETWEEN 8 and 15 DAYS	\$ 10.00	\$ 20.00	\$ 40.00
PAYMENT RECEIVED AFTER 15 DAYS	\$ 20.00	\$ 40.00	\$ 60.00

Voir au verso pour réduction d'amende en raison de paiement rapide

INCLUDE THIS NOTICE WITH YOUR PAYMENT  
JOINDRE LE PRESENT AVIS AU PAIEMENT

SCHEDULE "F1" (cont'd)

(first page - back)

**COURT ACTION  
DECISION DU TRIBUNAL**

Failed to appear on Summons or Notice.  
A été cité(e) et n'est pas comparu(e) à la sommation ou à l'avis

Ex parte hearing  
Audience ex parte

Court Hearing  Hearing de novo  Proceedings stayed by crown  
Audience du tribunal  Audition de novo  Procédures arrêtées par la couronne

Plea  Guilty  Not guilty  
Plaidoyer  Coupable  Non coupable

Finding of Court  Guilty  Not guilty  
Verdict du Tribunal  Coupable  Non coupable

Sentence  Reprimand  Acquitted  
  Reprimande  Acquittement

Fine  \$ \_\_\_\_\_  
Amende

Costs  \$ \_\_\_\_\_  
Frais

TOTAL: FINE AND COSTS  
TOTAL: AMENDE ET FRAIS  \$ \_\_\_\_\_

DAY JOUR	MONTH MOIS	YEAR ANNÉE
-------------	---------------	---------------

Time to pay  
Délai pour payer

In default  
En défaut

\_\_\_\_\_ Days in Custody  
Jours de détention

Distress warrant to issue  
Mandat de saisie à délivrer

Dated \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ at Brandon, Manitoba  
Fait le \_\_\_\_\_ à Brandon, Manitoba

Judge, magistrate or justice in and for the province of Manitoba  
Juge, magistrat ou juge de paix dans et pour la province du Manitoba

REMARKS / REMARQUES

(second page - back)

**SUMMONS  
SOMMATION**

VOLUNTARY PAYMENT OF FINE

Make your cheque or Money Order payable to the

and mail to  
City of Brandon  
P.O. Box 560  
Brandon, Manitoba R7A 6A2

Payment also may be made at City Hall, 410 - 9th Street, between 8:30 a.m. and 4:30 p.m. and the Transit Information Centre, 8th and Rosser Monday to Saturday after 10:30 a.m.

**NOTE: DO NOT FORWARD CASH BY MAIL**

If you wish to plead NOT GUILTY to the charge you are required to appear before a justice of the peace at

City Hall  
410 - 9th Street  
Brandon, Manitoba

between the hours of 9:00 a.m. and 4:00 p.m. on any working day which falls within 15 days of the date the violation occurred

**WARNING**

Failure to remit your fine or to appear before a justice of the peace may result in alternative action being taken to enforce the conviction.

PAIEMENT VOLONTAIRE DE L'AMENDE

Faire le chèque ou le mandat-poste à l'ordre de

et envoyer à  
La Ville de Brandon  
Boîte postale 560  
Brandon, Manitoba R7A 6A2

Vous pouvez également effectuer votre paiement à l'Hôtel de ville, 410-9e Rue, entre 8:30 a.m. et 4:30 p.m. et au Centre D'information: 8e Rue et Avenue Rosser, de Lundi à Samedi de 10:30 a.m.

**NOTE: NE PAS PAYER EN ESPÈCES PAR LE COURRIER**

OPTIONS DE PAIEMENTS REDUITS

Amende Maximale	\$ 20.00	\$ 40.00	\$ 60.00
PAIEMENT RECU DANS 7 JOURS	\$ 5.00	\$ 10.00	\$ 20.00
PAIEMENT RECU ENTRE 8 ET 15 JOURS	\$ 10.00	\$ 20.00	\$ 40.00
PAIEMENT RECU APRES 15 JOURS	\$ 20.00	\$ 40.00	\$ 60.00

Si vous désirez plaider "NON COUPABLE" à l'accusation vous devez comparaître dans les 15 jours de la date de l'infraction devant un juge de paix à

La Ville de Brandon  
410 - 9e Rue  
Brandon, Manitoba

entre 9h et 16h un jour ouvrable

**AVERTISSEMENT**

Si vous ne payez pas votre amende ou ne comparez pas devant un juge de paix, l'action subsidiaire peut être introduite contre vous afin que la condamnation puisse être mise à exécution

**SCHEDULE "F2"**  
to Traffic By-law No. 5463  
[EN. B/L 5810/85/90; AM. B/L 6295/22/95; 6612]

**DISCLAIMER:** Reference must be made to the City's annual fee schedule to determine the current fines to be levied in relation to the offence committed.

(first page - front)

(second page - front)



CITY OF  
**BRANDON**



Manitoba

**INFORMATION**  
OFFENCE NOTICE

**DÉNONCIATION**  
AVIS D'INFRACTION

The undersigned, being an Officer, says that he/she has reasonable and probable grounds to believe, and does believe that at Brandon, Manitoba on the

Le (la) soussigné(e), en qualité d'agent(e), déclare qu'il(elle) a des motifs raisonnables et probables de croire et d'être convaincu(e) qu'à Brandon, Province du Manitoba, le

DAY - JOUR	MONTH - MOIS	YEAR - ANNÉE	TIME - HEURE
		20	M.
OWNER'S NAME - NOM DU PROPRIÉTAIRE			

THE REGISTERED OWNER OF		PROPRIÉTAIRE INSCRIT DE:	
VEH LIC NO. - N° DE PLAQUE	PROV	MAKE - MARQUE	COLOR - COULEUR
LOCATION - EMPLACEMENT		METER NO. - N° DU PARCOMÈTRE	

did unlawfully commit a parking violation to wit / a commis l'infraction de stationnement

		MAXIMUM FINE AMENDE MAXIMUM \$	
01	Meter expired / Parcomètre indiquant "Temps échu"	20.00	14
02	Ticket expired / no ticket / Billet échu / pas de billet	20.00	17
03	Improperly parked at meter / Mal garé au parcomètre	20.00	18
04	Meter improperly turned / Manette du parcomètre mal tournée	20.00	25
13	Private property / Propriété privée	20.00	12
42	Handicapped parking only / Stationnement pour handicapés seulement	60.00	15
06	Within 3 metres of fire hose device / À moins de 3 mètres d'un dispositif de sape à air	40.00	16
07	Obstructing Traffic / Encombrant à la circulation	40.00	18
08	On passage / Sur un passage pour piétons	40.00	21
09	On sidewalk / boulevard / Sur un trottoir / terre plein	40.00	21
10	In front of driveway / Devant une allée	40.00	22
11	Facing wrong direction / Gare de mauvais sens	40.00	23
12	At intersection / Aux coins de l'intersection	60.00	24
14	In lane / Dans la rue	40.00	
15	In loading zone too long / Trop longtemps en zone de charge	40.00	
16	Overtime parking / Durée dépassée autorisée	40.00	
17	Reserved parking only / Stationnement réservé seulement	40.00	
18	Parked over 48 hours / Gare plus de 48 heures	60.00	
19	Snow Clearing / Déneigement de la neige	60.00	
20	No parking / stopping anytime / Stationnement / arrêt interdit	60.00	
21	Within 3 metres of fire hydrant / À moins de 3 mètres d'une bouche d'incendie	60.00	
22	Double parked / Gare en double file	60.00	
23	Taxi stand zone / Station zone de taxis	60.00	
24	In line lane / Voie pour autobus	60.00	

signed in the City of Brandon Traffic By-law / Signé en la date de la violation at Brandon, Manitoba / également à un arrêté de circulation de la ville de Brandon. Signé à la date de l'infraction à Brandon, au Manitoba

OFFICER / DÉNONCIATEUR	NO. / N°	DISTRICT
------------------------	----------	----------

**\* REDUCED FINE FOR EARLY PAYMENT**

Maximum Fine	\$ 20.00	\$ 40.00	\$ 60.00
PAYMENT RECEIVED WITHIN 7 DAYS	\$ 5.00	\$ 10.00	\$ 20.00
PAYMENT RECEIVED BETWEEN 8 and 15 DAYS	\$ 10.00	\$ 20.00	\$ 40.00
PAYMENT RECEIVED AFTER 15 DAYS	\$ 20.00	\$ 40.00	\$ 60.00

Voir au verso pour réduction d'amende en raison de paiement rapide

INCLUDE THIS NOTICE WITH YOUR PAYMENT  
JOINDRE LE PRÉSENT AVIS AU PAIEMENT



CITY OF  
**BRANDON**



Manitoba

**SUMMONS**  
OFFENCE NOTICE

**SOMMATION**  
AVIS D'INFRACTION

The undersigned, being an Officer, says that he/she has reasonable and probable grounds to believe, and does believe that at Brandon, Manitoba on the

Le (la) soussigné(e), en qualité d'agent(e), déclare qu'il(elle) a des motifs raisonnables et probables de croire et d'être convaincu(e) qu'à Brandon, Province du Manitoba, le

DAY - JOUR	MONTH - MOIS	YEAR - ANNÉE	TIME - HEURE
		20	M.
OWNER'S NAME - NOM DU PROPRIÉTAIRE			

THE REGISTERED OWNER OF:		PROPRIÉTAIRE INSCRIT DE:	
VEH LIC NO. - N° DE PLAQUE	PROV	MAKE - MARQUE	COLOR - COULEUR
LOCATION - EMPLACEMENT		METER NO. - N° DU PARCOMÈTRE	

did unlawfully commit a parking violation to wit / a commis l'infraction de stationnement

		MAXIMUM FINE AMENDE MAXIMUM \$	
01	Meter expired / Parcomètre indiquant "Temps échu"	20.00	14
02	Ticket expired / no ticket / Billet échu / pas de billet	20.00	17
03	Improperly parked at meter / Mal garé au parcomètre	20.00	18
04	Meter improperly turned / Manette du parcomètre mal tournée	20.00	25
13	Private property / Propriété privée	20.00	12
42	Handicapped parking only / Stationnement pour handicapés seulement	60.00	15
06	Within 3 metres of fire hose device / À moins de 3 mètres d'un dispositif de sape à air	40.00	16
07	Obstructing Traffic / Encombrant à la circulation	40.00	18
08	On passage / Sur un passage pour piétons	40.00	21
09	On sidewalk / boulevard / Sur un trottoir / terre plein	40.00	21
10	In front of driveway / Devant une allée	40.00	22
11	Facing wrong direction / Gare de mauvais sens	40.00	23
12	At intersection / Aux coins de l'intersection	60.00	24
14	In lane / Dans la rue	40.00	
15	In loading zone too long / Trop longtemps en zone de charge	40.00	
16	Overtime parking / Durée dépassée autorisée	40.00	
17	Reserved parking only / Stationnement réservé seulement	40.00	
18	Parked over 48 hours / Gare plus de 48 heures	60.00	
19	Snow Clearing / Déneigement de la neige	60.00	
20	No parking / stopping anytime / Stationnement / arrêt interdit	60.00	
21	Within 3 metres of fire hydrant / À moins de 3 mètres d'une bouche d'incendie	60.00	
22	Double parked / Gare en double file	60.00	
23	Taxi stand zone / Station zone de taxis	60.00	
24	In line lane / Voie pour autobus	60.00	

signed in the City of Brandon Traffic By-law / Signé en la date de la violation at Brandon, Manitoba / également à un arrêté de circulation de la ville de Brandon. Signé à la date de l'infraction à Brandon, au Manitoba

OFFICER / DÉNONCIATEUR	NO. / N°	DISTRICT
------------------------	----------	----------

**\* REDUCED FINE FOR EARLY PAYMENT**

Maximum Fine	\$ 20.00	\$ 40.00	\$ 60.00
PAYMENT RECEIVED WITHIN 7 DAYS	\$ 5.00	\$ 10.00	\$ 20.00
PAYMENT RECEIVED BETWEEN 8 and 15 DAYS	\$ 10.00	\$ 20.00	\$ 40.00
PAYMENT RECEIVED AFTER 15 DAYS	\$ 20.00	\$ 40.00	\$ 60.00

Voir au verso pour réduction d'amende en raison de paiement rapide

INCLUDE THIS NOTICE WITH YOUR PAYMENT  
JOINDRE LE PRÉSENT AVIS AU PAIEMENT

SCHEDULE "F2" (cont'd)

(first page - back)

(Second page - back)

**COURT ACTION  
DÉCISION DU TRIBUNAL**

**SUMMONS  
SOMMATION**

Case No. / Numéro de l'affaire: \_\_\_\_\_  
 Date of Issue / Date de l'émission: \_\_\_\_\_  
 Court / Tribunal: \_\_\_\_\_

Es parte hearing / Audir ex parte

Hearing / Audir

Not guilty / Non coupable

Guilty / Coupable

Not found / Non trouvé

Acquitted / Acquitté

Reprimand / Repunition

Fine / Amende

Costs / Frais

TOTAL FINE AND COSTS / TOTAL AMENDE ET FRAIS \$ \_\_\_\_\_

Time to pay / Délai pour payer

DAY / JOUR	MONTH / MOIS	YEAR / ANNEE
------------	--------------	--------------

In default / En défaut

Days in Custody / Jours de détention

Distress warrant to issue / Mandat de Saisie à délivrer

Dated / Fait le \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ at Brandon, Manitoba / à Brandon, Manitoba

Judge, magistrate or justice in and for the province of Manitoba / Juge, magistrat ou juge de paix dans et pour la province de Manitoba

REMARKS / REMARQUES

VOLUNTARY PAYMENT OF FINE

Make your cheque or Money Order payable to the

City of Brandon  
410 - 9th Street  
Brandon, Manitoba R7A 6A2

Payment also may be made at City Hall, 410 - 9th Street, between 8:30 a.m. and 4:30 p.m. and the Transit Information Centre, 8th and Rosser Monday to Saturday after 10:30 a.m.

NOTE: DO NOT FORWARD CASH BY MAIL

If you wish to plead NOT GUILTY to the charge you are required to appear before a justice of the peace at

City Hall  
410 - 9th Street  
Brandon, Manitoba

between the hours of 9:00 a.m. and 4:00 p.m. on any working day which falls within 15 days of the date the violation occurred

WARNING

Failure to remit your fine or to appear before a justice of the peace may result in alternate action being taken to enforce the conviction.

PAIEMENT VOLONTAIRE DE L'AMENDE

Faire le chèque ou le mandat-poste à l'ordre de

La Ville de Brandon  
410 - 9e Rue  
Brandon, Manitoba R7A 6A2

Vous pouvez également effectuer votre paiement à l'hôtel de ville, 410-9e Rue, entre 8:30 a.m. et 4:30 p.m. et au Centre D'information D'autobus, 8e Rue et Avenue Rosser, de Lundi à Samedi de 10:30 a.m.

NOTE: NE PAS PAYER EN ESPÈCES PAR LE COURRIER

OPTIONS DE PAIEMENTS RÉDUITS

Amende Maximale	\$ 20.00	\$ 40.00	\$ 60.00
PAIEMENT RECU DANS 7 JOURS	\$ 5.00	\$ 10.00	\$ 20.00
PAIEMENT RECU ENTRE 8 ET 15 JOURS	\$ 10.00	\$ 20.00	\$ 40.00
PAIEMENT RECU APRES 15 JOURS	\$ 20.00	\$ 40.00	\$ 60.00

Si vous désirez plaider "NON COUPABLE" à l'accusation vous devez comparaître dans les 15 jours de la date de l'infraction devant un juge de paix à

La Ville de Brandon  
410 - 9e Rue  
Brandon, Manitoba

entre 9h et 16h un jour ouvrable

AVERTISSEMENT

Si vous ne payez pas votre amende ou ne comparez pas devant un juge de paix l'action subsidiaire peut être introduite contre vous afin que la condamnation puisse être mise à exécution.

**SCHEDULE "G"**

**Traffic By-law No. 5463/16/87 (s. 50, 56)**

**[AM. B/L 5693/59/89; B/L 5810/85/90; B/L 5871/28/91; B/L 5909/66/91;  
B/L 5961/118/91; B/L 6020/57/92; B/L 6295/22/95]**

**[REP. B/L 6612]**



**SCHEDULE "H"**  
to Traffic By-law No. 5463/16/87  
[AM. B/L 5693/59/89; B/L 5871/28/91; REP. B/L 6098/47/93]

**FEES TO BE CHARGED FOR TOWING  
AND STORAGE OF IMPOUNDING VEHICLES**

**NOTE:** This Schedule was repealed by amending By-law No. 6098/47/93. Please refer to paragraph 47(e)(4) of the Traffic By-law for determination of fees.

**SEPTEMBER 1995**